

995 S. I. GORD. *Elsdon WARB.* Tabulae lapideae partes duae rep. about seventeen years ago (a. 1728) at *Elsdon*, near two miles east of *Watlingstreet*, in the place called the *Mote*; . . . they were afterwards carried off by *Mr. Warburton*; this (i. e. pars altera) was removed from *Hexham* to *Durham*, where it now is. The other (i. e. partem priorem) I retrieved with some difficulty and have it at present in my possession HORSL. Postea etiam pars prior *Dunelmum* delata est, ubi nunc servantur ambae in bibliotheca capitulari. Apparet partes esse tabulae unius, quod *Horsleii amici* (cf. praef. eius p. XVI) dudum perspexerunt, ipse vero agnoscere non audebat. Litterae sunt bonae saeculi secundi puto exeuntis tertiive ineuntis. Fragmenta duo coniuncta altitudinem efficiunt non plenam pedum 2 dig. 10; lata sunt ambo ped. 1 dig. 4.

a DEO · MATVNO
RO · SALVTE
imp. caes.
b 5 BONO GENERIS
HVMAN · IMPE
RAE · C ! ! ! ! !
!!!!!!!!!!!! leg.
XG · R · R · POSVIT
10 AC · DEDICAVIT
C·A·CÆCL·PAC ! ! ! ! !

Contuli. Gordon it. sept. p. 94. 95 tab. 32 fig. 3 et tab. 41 fig. 4; Warburton *map of Northumberland a tantum*; Horsley p. 244/5 *Northumb.* 99 et 98 (inde Warburton vallum p. 150, 98. 99; Goughs Camden 3 p. 507 tab. 34 fig. 6. 7; Hodgson 2, 1 p. 98; Wright *the Celt* p. 280 b tantum; C. L. Grotfend *Bonner Jahrb.* 18, 1852 p. 242 a tantum) qui etiam descriptas habuit a doctore *Harle of Alnwick*; Carter *ancient architecture* tab. 11 fig. B a tantum; Bruce *wall* p. 331.

7 C·I· III Bruce. 11 C·A·ACL Horsl., C·A·CÆCL·C ! ! ! ! ! ego; ut dedi Bruce.

Cuius imperatoris nomen in litura perierit incertum est; probabile autem memoriam eius damnatam fuisse (id quod fortasse causa fuit liturae), cum legati quoque eius nomen erasum sit consulto, ut iam observavit Harle.

Deo Matuno pro salute [imp(eratoris) Caes(aris) bono generis humani imperant[is] C [leg(atu)s] Aug(usti) pr(o) pr(aetore) posuit ac dedicavit, c(uram) a(gente) Caecil(io) Pac(ato?) tribuno?]

Legatum Augusti posuisse et dedicasse, curam egisse tribunum sive alium militem apparet; itaque aut errasse lapicidam existimo, cum imperante scriberet pro imperantis, aut plura excidisse, veluti: *pro salute [domus divinae, imperatore Caesare] imperante.*

996 *Risingham lieth uppon Read fl., ther are great ruines. The people ther say that the Soldan of Risingham did defend the God Magon. Wherby they seeme to allude to the God mentioned in theis stones* ANON. *Risingham*, . . magna et multa ibi vetustatis indicia, ferunt incolae contra Soldanum quendam, i. e. Paganum principem, Deum Magon hoc diu propugnasse; nec omnino vane. Eiusmodi enim Deum hic cultum fuisse comprobant hae duae ibidem e flumine nuper extractae arae sic inscriptae CAMD. The altar . . . was first discovered, and the inscription copied and published by the famous *Cambden*, or by *Sir Robert Cotton*, with whom he travelled, and by whom I suppose the altar was removed to *Conington*, where it still continues HORSL. Ex *Conington Cantabrigiam* delata est, ubi extat; litterae integrae servatae sunt, quales *Camdenus* vel *Cotton* legerunt, non instauratae, et quamvis evanidae ex parte tamen in universum facile leguntur. Secundum formam mihi visae sunt saeculi alterius exeuntis esse.

D E O
MOGONTI·CAD
ET·N·D·N·AVG
M·G·SEC·ND·NVS
5 BF·COS·HABITA
NCI·PRIMA·STAT
PRO·SE·ET·SVIS·POS

Contuli. Anonymus cod. mus. Brit. Cotton Iulius F. VI f. 309. Camden ed. VI (1607) p. 662 (Donat. p. 60, 3 'ex schedis P. Gnocchi'; Walter Scott *Rokeby* adn. 9; Orell. 2026) cui descripsit Rob. Cotton; Horsley p. 234 *Northumb.* 80 cf. praef. p. XV (inde Warburton vallum p. 137, 80; Goughs Camden 3 p. 506 tab. 33 fig. 9 qui etiam schedis Woodfordi usus est; Hodgson 2, 1 p. 176; Newton p. 119, 130); Lamborne in tabula (inde Gough tabulam repetivit); Bruce *archaeol. journ.* 12, 1855 p. 221 ss., wall p. 332.

1 'Cambden . . . puts the word DEO at the top of the inscription. It might probably be added at first by way of explication and through a mistake of the transcriber or printer inserted into the body of the inscription. There is no room for it on the plane of the altar, and not the least vestige of a letter appears on the capital HORSL. Extat in Anonymi scheda; Lamborne et Bruce vestigia nulla indicant. Contra mihi in capite arae apparere visi sunt apices litterarum tales fere IIIIIIC; unde non dubitavi de Anonymi et Cottonis lectione. Accedit quod nominibus numinum peregrinis addi solet dei vocabulum, raro vero omittitur. Cf. n. 995. 997. 2 MOGONT·CAD ANON., MOGONTI·CAD Cott., MOGONT·CAD Horsl., Lamb., Bruce. A minoris in CAD vestigium vix ullum *Horsleius* distinxit; sed certa est. 6 ICI PRIMAS TA ANON., NCI PRIMAS TA . . . Cott., NCI PRIMASTA . . Lamb., NCI PRIMASTAT Bruce. *Habitanci primas, tam pro se et suis* cet. *Camdenus* legit, verum primus vidit Ward apud *Horsleium*. 7 in fine POSVIT ANON., Cott., PS Lamb., BS Brucii tabula.

Deo Mogonti Cad(eno?) t n(umini) d(omini) n(ostru) Aug(usti) M. G(aviu)s(?) Secundu) b(ene)-f(iciarius) co(n)s(ularis) Habitanci prima stat(ione) pro se et suis pos(uit)

Gadenos, qui a Ptolemaeo (2, 3, 10) iuxta Otadenos ponuntur, Mogontem deum praecipue coluisse, ut *Camdenus* eumque secuti antiquarii Britannii omnes existimaverunt, aliunde non constat. Unde v. 2 interpretatio prorsus incerta est. Cf. n. 997.

997 Ara rep. una cum praecedente CAMD. Subsequent to *Camden's days* a 'hemmel' or shed for cattle was erected within the station, and the altar used in the construction of it; inde ara nuper denuo prodit litteris adeo evanidis, ut *Camdenus* recte in universum legisse inde appareret, singula vero certo distingui nequirent BRUCE.

D E O
MOVNO CAD
INVENTVS DO
V S

Camden ed. VI (1607) p. 662 (inde Donat. p. 60, 4 'ex schedis P. Gnocchi'; Wesseling ad itin. p. 356; ex hoc *Bimard* proleg. ad Murat. thes. 1 p. 59; ex *Bimardo* Orell. 2027; Horsley p. 234; Goughs Camden 3 p. 506; Hodgson 2, 1 p. 176); Bruce *wall* ed. II p. 400 (in ed. III om.).

3 in DO latet fortasse BC[s], beneficiarius consularis.